

L'INITIATIVE À HOMBURG-BUDANGE

Bancs publics neufs



La municipalité a remplacé les bancs publics dégradés par le cours du temps, havre de repos pour tous ceux qui empruntent le chemin de desserte derrière les habitations du village-rue. Tout le monde applaudit l'initiative municipale... y compris les amoureux chers à Brassens, toujours adeptes des bancs publics, bancs publics.

Photo RL

L'ASTUCE À VECKRING

Fraises et... limaces



Photo RL

C'est la saison des fraises dans les jardins. Il y en a, mais il faut les cueillir vite fait entre deux ondées et constater qu'une sur deux a été dévorée par les limaces. Que faire ? Rémi Hollender a pensé résoudre le problème en en faisant surgir une vingtaine de fraisiers d'un tonneau en plastique alimentaire. « Les limaces montent directement dans le tonneau et ravagent tout ce qui est en surface... Je me contente de cueillir les fraises qui pendent le long des parois. » Rémi ne nous dit pas si l'an prochain, il mettra un hérisson, grand prédateur des limaces, dans son jardin extraordinaire.

CARNET À KLANG

Bienvenue à Camille



Photo RL

Une petite Camille est venue égayer le foyer des époux Frédéric et Adeline Rubert. Une naissance qui fait la joie de Paul, son frère. Toutes nos félicitations aux heureux parents et grands-parents, et nos vœux de prospérité à Camille.

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Pharmacie
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompiers
Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : 2 impasse Jacqueline Aurioi (tél. 03 82 82 64 27).

Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances

Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82) ; Klein à Illange (tél. 03 82 86 66 00) ; Sérafino à Uckange (tél. 03 82 86 36 10).

Kédange-sur-Canner : 57-Assistance (tél. 03 87 77 98 18).

Metzervisse : Moselle Ambulances (tél. 03 82 51 04 63).

AUJOURD'HUI

Concert, musique

Volstroff. Fête de la musique et de la lumière. Manifestation sous chapiteau organisée par l'inter-associations Volstroff. Sur 2 podiums s'enchaînent la chorale des écoles puis les groupes de rock et variétés, restauration et buvette. Feu de joie pour clôturer la fête. À 18 h. Salle Arc-en-Ciel. Gratuit. Tél. 06 71 44 80 91.

Expositions

Guénange. « En avant la musique ! ». De 14 h à 17 h 30. Bibliothèque François Mitterrand. Gratuit. Tél. 03 82 50 82 58.

Randonnées, balades, visites guidées, orientation

Veckring. Ouvrage du Hac-

kenberg. En visitant ce monstre de la Ligne Maginot, sous la conduite d'un guide bénévole ou salarié de l'association Amifort, les visiteurs découvrent le modernisme des installations de la plus grande fortification de ce XXe siècle. À 14 h 30. Ouvrage du Hackenberg. 10 €. 7 € groupes, étudiants, 5 € pour les jeunes (- de 16 ans) et gratuit pour les enfants (- de 4 ans). Tél. 03 82 82 30 08.

Sports, sports de loisirs

Bertrange. Beach-soccer. Annulé. Tél. 06 37 07 27 05.

Guénange. Tournoi des écoles de l'Arc Mosellan. Ce tournoi des écoles de l'Arc Mosellan réunira plus de 700 jeunes pour cette fête du handball sur le gazon du terrain de football de la commune. De 10 h à 15 h. Stade de football Léo Lagrange. Gratuit. Tél. 06 07 37 33 97.

GUÉNANGE

En route vers le monde de l'entreprise

Dans le cadre de l'opération « Jeunes-Entreprise », les élèves de 3^e Découverte Professionnelle du collège René-Cassin, qui ont eu pour partenaire PSA Trémery, ont présenté une restitution des travaux de l'année.

Soucieux de permettre aux collégiens mosellans de choisir leur orientation et de leur construire leur projet professionnel, le conseil départemental de la Moselle accompagne les collégiens dans la mise en œuvre d'actions en faveur de l'orientation en partenariat avec les acteurs économiques. Cette année, 28 établissements sont engagés dans cette opération phare de la politique d'information sur les métiers menée par le conseil départemental, confirmant l'engouement des collégiens pour cette action d'orientation en faveur des jeunes Mosellans.

Maturité

Le fruit de leurs travaux s'est concrétisé en une série de panneaux qui présentent à la fois l'entreprise ainsi que les deux thèmes abordés, une vidéo et un diaporama. La production des élèves a été largement présentée à leurs camarades grâce à une exposition temporaire dans le hall du collège mais aussi lors du grand oral devant un public choisi par les différents partenaires. Les représentants de PSA, les conseillers départementaux Isabelle Rauch et Pierre Zenner, la direction académique, les parents d'élèves ont pu découvrir la maturité avec laquelle les élèves de la DP3 ont développé leur réflexion. Ces derniers peuvent ainsi prouver par la qualité de leur travail les compétences qu'ils ont acquises telles que mener à bien un projet, travailler en équipe, en autonomie, s'organiser, anticiper, s'exprimer à l'oral. Chacun a pu dépasser ses inquiétudes et sa timidité. L'expérience leur a permis sur-

à savoir la découverte du service qualité et la prise en compte de l'égalité homme-femme au sein de PSA.

Maturité

à bien un projet, travailler en équipe, en autonomie, s'organiser, anticiper, s'exprimer à l'oral. Chacun a pu dépasser ses inquiétudes et sa timidité. L'expérience leur a permis sur-



Cette action va permettre aux collégiens de préparer leur vie professionnelle future. Photo RL

tout de faire un premier pas vers le monde de l'entreprise et du travail.

KEMPLICH

Collecte des encombrants

La collecte des encombrants sera effectuée ce vendredi 17 juin.

Déchets encombrants acceptés : le mobilier d'ameublement (tables, chaises, sommiers, lits, armoires démontées, canapés, fauteuils, bureaux, chevets, commodes, parasols, salons de jardin démontés...), les objets divers (vélos, poussettes, tables à repasser, jouets, articles de sport...).

Ne sont pas acceptés : les ordures ménagères, les déchets électriques et électroniques, les déchets de travaux (déblais, gravats, décombres, plâtres...), les pneus, qui doivent être déposés à la déchetterie d'Aboncourt (limites : volume par foyer et par collecte 2 m³ ; longueur maximale : 2 m ; volume maximal par objet : 1,5 m³ ; poids maximal par objet : 75 kg).

DISTROFF

Fin d'année à Mélodia

Samedi 18 juin aura lieu le concert de fin d'année de l'école de musique Mélodia, à partir de 19 h 30 au centre culturel de la localité.

La soirée commencera, à 19 h 30, par la proclamation des résultats des élèves aux examens de fin d'année (formation musicale et instrumentale). Puis à 20 h, débutera le concert proprement dit qui permettra au public d'entendre les chœurs d'enfants, l'ensemble vocal Mélodia, les enfants de l'éveil musical, l'orchestre des élèves ainsi que l'ensemble vocal Vue-lia. À noter également la participation inédite des TAP (temps d'activités périscolaires) du groupe scolaire Les Charmilles de Distroff. Buvette et restauration sur place. Entrée gratuite.

METZERESCHE

Metzeresche en musique

La MJC, l'ASSE des écoles, la bibliothèque et l'association Le Village, avec la participation de la municipalité, proposent de se retrouver le samedi 18 juin, à partir de 18 h, sur la place de la MJC pour une soirée de fête.

La soirée débutera avec la prestation des enfants des écoles qui ont préparé entre autres un spectacle de chants, puis place à la musique avec le « Big Bang Swing » et le « Trio Jazz », et l'animation continuera avec un bal champêtre jusqu'à 1 h.

La buvette et la restauration sont assurées sur place.

VIE RELIGIEUSE

Communauté de paroisses Saint-Jean-Baptiste de la Salle : samedi 18 juin, à 18 h 30, messe à l'église Saint-Matthieu de Guénange.

Dimanche 19 juin, à 9 h 30, messe à l'église Saint-Rémi de Bertrange et à 11 h, messe à l'église Notre-Dame de Bousse.

Communauté Saint-Maximilien Kolbe : dimanche 19 juin, office à 10 h 30 à Metzervisse pour l'ensemble de la communauté (25 ans de diaconat de Dominique Dide-lot) ; mercredi 22 juin, méditation du chapelet à l'oratoire de Kédange à 18 h.

Communauté de paroisses Saint-Roch de la Canner : samedi 18 juin, messe à 18 h 30 à Elzange. Dimanche 19 juin, messe à 10 h 30 à Kœnigsacker.

BOUSSE

Jobs d'été : les jeunes ne chôment pas



La municipalité propose aux jeunes de la commune, de 16 à 18 ans, d'aller à la découverte du monde du travail, tout en se faisant un peu d'argent de poche, grâce à des emplois saisonniers de 30 heures par semaine. Durant la période allant du 7 juillet au 26 août, vingt et un jeunes vont pouvoir ainsi découvrir, voire apprécier, ces premiers pas dans la vie active. Une réunion d'information s'est tenue en mairie, sous la férule d'Alain Fillmann, adjoint au maire, afin également de collecter la signature des contrats de travail. Photo RL

VECKRING

La maternelle au centre de secours



Encadrés par la directrice de l'école maternelle, Lucie Laumesfeld, Sum Bonnie, Asem, et Pascal Jost, maire, les vingt élèves de l'école maternelle de Veckring-Helling se sont rendus à pied jusqu'à la caserne des pompiers. Là, le chef de corps, Dominique Buchholzer, son adjoint Laurent Edessa et Serge Lecat leur ont fait visiter les locaux. Ils ont eu droit à une démonstration de la bonne et efficace utilisation des extincteurs. De quoi trouver de futurs volontaires. Photo RL

OUDRENNE

Les travaux au menu des élus

Lors de leur dernière réunion, les élus ont été informés des travaux qui seront entrepris au niveau de la commune dans les prochains mois et ont passé en revue les nouveaux statuts de la CCAM.

En préambule à la séance du conseil municipal, Bernard Chée, agent ONF, a présenté à l'assemblée la nature et l'importance des travaux qui auront lieu prochainement en forêt communale. Dans un premier temps, le conseil municipal a accepté le programme d'actions 2016 (cloisonnement sur 24 km, nettoiement de régénération sur 12 ha) pour un montant de 12 800 € HT.

Il a ensuite donné son accord pour l'abattage de 1 885 épicéas et de 255 perches sur la parcelle 2. Cette opération fait suite aux travaux de l'an dernier et concerne une surface de 6 hectares qui subit l'attaque du scolyte. Cette vente aura lieu courant juin par enchères publiques.

André Thiria, le maire, a présenté les nouveaux statuts de la Communauté de communes

de l'Arc mosellan, détaillant les compétences obligatoires, optionnelles et supplémentaires. Celles-ci ont été approuvées par le conseil municipal à l'exception de la compétence relative à l'organisation et la gestion de l'activité piscine dans les écoles. Comme la plupart des communes de la CCAM, les élus entérinent la décision de rétroceder la compétence « services d'accueil périscolaire » aux villes.

Le maire a fait part aux élus des travaux d'enfouissement des réseaux aériens et de l'éclairage public qui seront réalisés et financés entièrement par la CCAM. Ceux-ci sont programmés rue de la Fontaine (200 m linéaires), sur une partie de la rue de la Liberté (70 m) et de la rue Saint-Jean (45 m).

Le conseil municipal autorise le maire à prendre toutes les

mesures administratives nécessaires à la déclaration de mise en péril de la maison de la famille Bourdonné-Haller, cadastrée section 3, n°85 et 86, place la Liberté. Une fois passé le délai de deux mois, les héritiers devront procéder à la démolition du bâtiment.

Le point relatif à l'extension de carrière de l'Anhydrite Lorraine a été retiré de l'ordre du jour par le maire. Il sera reporté à un prochain conseil, en attente de mesures (vérification des nuisances engendrées par les détonations des tirs réalisés en fin de journée par l'entreprise) qui seront effectuées par un organisme privé et constatées par un huissier.

Travaux de l'église

Le conseil municipal a validé les entreprises retenues pour les travaux à l'église Sainte Marguerite. Les travaux de



La CCAM sera maître d'œuvre et financeur des travaux d'enfouissement des réseaux aériens et de l'éclairage public rue de la Fontaine. Photo RL

charpente ne seront pas effectués. En ce qui concerne les travaux de façade de la chapelle de Lémestroff, une nouvelle étude est en cours. Lors de cette réunion, il a été,

une nouvelle fois, question des travaux de busage du ruisseau de Breistroff. Les élus ont pris connaissance de la création d'un terrain de boules à côté de la Chapelle.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Les greniers se sont vidés

Affichant complet, la deuxième édition du vide-greniers qui s'est déroulée à Montrequoise fut un succès, même si les 190 emplacements réservés n'étaient pas tous occupés. Les responsables d'animation de la municipalité refusaient encore, quelques jours avant, d'autres réservations. Le temps incertain annoncé par la météo a donc découragé quelques inscrits à ne pas exposer. Dimanche pour eux, car, en fait, la

journée fut très agréable, chaude et ensoleillée avec des chineurs qui ont investi le lieu d'exposition très tôt le matin et ce pendant toute la journée. Ce qui a permis de faire tourner, à plein régime, la restauration et la buvette qui étaient tenues par les clubs de handball Bousse, Luttange, Rurange et de tennis de Rurange-Montrequoise. Ce n'est que vers 16 h 30 qu'un violent orage d'une dizaine de minutes a interrompu la fête.



Les chineurs sont venus très nombreux, certains très tôt le matin. Photo RL